



Dekret

Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr.

N.

13695/2024

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, istruzione e formazione

Betreff:

Silvia Kaser – Auftrag zur Amtsführung für
das Schuljahr 2024/2025

Oggetto:

Silvia Kaser – Incarico di reggenza per
l'anno scolastico 2024/2025

Die Schulumtsleiterin

L'Intendente scolastica

nimmt Einsicht in:

- das gesetzvertretende Dekret vom 16. April 1994, Nr. 297, das den Einheitstext der gesetzlichen Bestimmungen im Bereich der Schule enthält,
- das gesetzvertretende Dekret vom 30. März 2001, Nr. 165, über allgemeine Bestimmungen über den Dienst bei öffentlichen Verwaltungen, in geltender Fassung,
- die Landeskolektiwverträge für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 und vom 8. Oktober 2007,
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 757 vom 31. Juli 2018 in geltender Fassung, betreffend die „Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Grund-, Mittel- und Oberschulen“,
- die Kriterien und Modalitäten der Zuweisung der Amtsführungen, die am 4. Juli 2014 den Schulgewerkschaften im Sinne von Artikel 4 Absatz 1 des Landeskolektiwvertrages für die Schuldirektorinnen und -direktoren der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 mitgeteilt wurden,

stellt fest, dass:

- die Direktion des Schulsprengels Innichen im Schuljahr 2024/2025 frei und verfügbar ist,
- die Schulumtsleiterin freie oder verfügbare Direktionen einem anderen Schuldirektor/einer anderen Schuldirektorin in Amtsführung übertragen kann,
- Frau Silvia Kaser im Schuljahr 2024/2025 Schulführungskraft an der Technologischen Fachoberschule Bruneck ist,
- sich Frau Silvia Kaser bereit erklärt hat, die Amtsführung am Schulsprengel Innichen anzunehmen,

visto il decreto legislativo 16 aprile 1994, n. 297, concernente il testo unico delle disposizioni legislative vigenti in materia di istruzione, relative a scuole di ogni ordine e grado;

visto il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, concernente le norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche, con successive modifiche ed integrazioni;

visti i contratti collettivi provinciali del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 e dell'8 ottobre 2007;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 757 del 31 luglio 2018 con successive modifiche ed integrazioni, concernente "Conferimento di incarichi dirigenziali e di presidenza per la copertura delle direzioni delle scuole primarie e secondarie;

visti i criteri e le modalità di conferimento delle reggenze comunicate alle OO.SS in data 4 luglio 2014 ai sensi dell'articolo 4, comma 1, del Contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003;

constatato che nell'anno scolastico 2024/2025 la direzione dell'Istituzione scolastica comprensiva San Candido è vacante e disponibile;

constatato che l'Intendente scolastica può conferire in reggenza posti direttivi vacanti o disponibili ad altro/a dirigente scolastico/a;

constatato che la sig.ra Silvia Kaser nell'anno scolastico 2024/2025 è dirigente scolastica presso l'Istituto tecnologico Brunico;

constatato che la dirigente scolastica Silvia Kaser si è dichiarata disponibile ad accettare l'incarico di reggenza presso l'Istituzione scolastica comprensiva San Candido;

- am 3. Mai 2024 Frau Silvia Kaser erklärt hat, sich in keiner Situation von Nichterteilbarkeit dieses Führungsauftrages gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 39/2013 zu befinden,

in data 3 maggio 2024 la sig.ra Silvia Kaser ha dichiarato di non trovarsi in alcuna delle cause di inconferibilità del presente incarico dirigenziale previste dal decreto legislativo n. 39/2013,

Und

verfügt:

dispone:

Frau Silvia Kaser, Direktorin an der Technologischen Fachoberschule Bruneck, wird für das Schuljahr 2024/2025 mit der Amtsführung des Schulsprengels Innichen beauftragt. Der Auftrag gilt für den Zeitraum vom 1. September 2024 bis zum 31. August 2025.

Alla dirigente scolastica Silvia Kaser, dirigente scolastica presso l'Istituto tecnologico Brunico, viene conferito per l'anno scolastico 2024/2025 un incarico di reggenza presso l'Istituzione scolastica comprensiva San Candido. L'incarico è conferito per il periodo dal 1° settembre 2024 al 31 agosto 2025.

Frau Silvia Kaser erhält für diese Amtsführung die entsprechende Landesfunktionszulage im Ausmaß von 50%.

Alla dirigente scolastica Silvia Kaser spetta per questo incarico di reggenza la relativa indennità di funzione provinciale nella misura del 50%.

Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910 und U0421.5111 des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2024 und den entsprechenden Kapiteln der folgenden Haushalte angelastet.

La spesa derivante del presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e U04021.5111 del bilancio finanziario 2024 nonché ai corrispondenti capitoli degli esercizi successivi.

Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diese Amtsführung betreffen, ist das ordentliche Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem Rekurs kann laut Artikel 410 der Zivilprozessordnung ein Schlichtungsverfahren vorausgehen. Gemäß Artikel 412 der Zivilprozessordnung kann ferner ein Schiedsgerichtsverfahren angestrebt werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diese Amtsführung betreffen, ist das Landesgericht Bozen zuständig.

Tutte le controversie relative al presente incarico di reggenza sono di competenza del tribunale ordinario in veste di giudice del lavoro. Ai sensi dell'articolo 410 del codice di procedura civile, un appello può essere preceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre, l'articolo 412 del codice di procedura civile prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivante dal presente incarico di reggenza è di competenza del tribunale di Bolzano.

Die Schulamtsleiterin

L'Intendente scolastica

Sigrun Falkensteiner



Dekret Nr./N. Decreto: 13695/2024. Digitalmente firmato: Sigrun Falkensteiner, 16227078 - Stephan Tschigg, 17846621

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	FALKENSTEINER SIGRUN	19/08/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	19/08/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Sigrun Falkensteiner
codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16227078
data scadenza certificato: 02/03/2026 00.00.00

Am 20/08/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stephan Tschigg
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 17846621
data scadenza certificato: 20/05/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 20/08/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/08/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------